



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE ESTUDIO

NAM/CAR/CATC/WG/4 — NE/04  
01/06/18

**Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil  
(NAM/CAR/CATC/WG/4)**

Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 6 al 8 de junio de 2018

**Cuestión 6 del  
Orden del Día**

**Evaluación del NAM/CAR/CATC/WG y plan de acción respectivo**

**PROGRAMA DE TRABAJO DEL NAM/CAR/CATC/WG HASTA 2020  
Y REVISIÓN DE LOS TÉRMINOS DE REFERENCIA (ToR) Y LOS PUNTOS DE CONTACTO (PoC)**

(Presentada por la Secretaría)

**RESUMEN EJECUTIVO**

Esta Nota de estudio presenta los cambios propuestos a los Términos de Referencia (ToR), y al Programa de Trabajo del NAM/CAR/CATC/WG considerando las últimas acciones asignadas a este grupo y las expectativas de las Autoridades de Aviación Civil. Similarmente se busca actualizar los Puntos de Contacto (PoC) para la ejecución de las tareas y acciones del programa de trabajo.

<b>Acción:</b>	Acción sugerida presentada en la Sección 2
<i>Objetivos Estratégicos:</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seguridad Operacional</li><li>• Capacidad y eficiencia de la navegación aérea</li><li>• Seguridad de la aviación y facilitación</li><li>• Desarrollo económico del transporte aéreo</li><li>• Protección del medio ambiente</li></ul>
<i>Referencias:</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informe de la Primera Reunión de los Centros de Instrucción de Aviación Civil de las Regiones NAM/CAR (NAM/CAR/CIAC/1), Ciudad de México, México, 27 al 30 de agosto de 2013</li><li>• Informe de la Segunda Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG/2), Ciudad de México, México, 2 al 5 de diciembre de 2014</li><li>• Sumario de Discusiones de la Tercera Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG/3), Ciudad de México, México, 19 al 20 de octubre de 2016</li></ul>

## 1. Introducción

1.1 Desde la creación del NAM/CAR/CATC/WG, en su primera reunión, se crearon unos actuales Términos de Referencia (ToR), Puntos de Contacto (PoC) y Programa de Trabajo del NAM/CAR/CATC/WG. A partir de esto, se ha tenido poco avance en las tareas asignadas y las únicas tareas que se han cumplido son aquellas relacionadas con la creación del grupo.

1.2 Por diversas razones este grupo no ha dado seguimiento completo y regular de sus tareas asignadas ni de los objetivos para lo cual fue creado. Este grupo debería reunirse cada año para realizar sus funciones y darle seguimiento a las tareas entre reuniones mediante teleconferencias y comunicaciones electrónicas. La última reunión de este grupo se realizó en el 2016.

## 2. Discusión

2.1 Considerando los últimos cambios en aspectos de navegación aérea, seguridad operacional y seguridad de la aviación; este grupo debe revisar sus ToRs y programa de trabajo para que los mismos sean consistentes a los cambios en el Plan Global para la seguridad operacional de la aviación (GASP) – Doc 10004, el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP) – Doc 9750 y próximamente el Plan Global para la seguridad de la aviación (GASeP).

2.2 Considerando que durante la presente Reunión, varios Centros de Instrucción acordarán establecer un marco de cooperación regional para la instrucción con el fin de enfrentar las crecientes necesidades y el desarrollo de la industria de la aviación en las regiones, y agilizar acuerdos de coordinación y colaboración entre Centros de Instrucción de Aviación Civil, en el **Apéndice A** se ofrece una actualización a los Términos de Referencia (ToRs) de este grupo.

2.3 Asimismo, para garantizar una mejor comunicación y coordinación entre los Centros de instrucción, la Reunión deberá actualizar la información de sus Puntos de Contacto (PoC) (**Apéndice B**) y con base en los términos de referencia revisados actualizar el Programa de Trabajo del NAM/CAR/CATC/WG (**Apéndice C**). Estas actualizaciones deberán ser presentadas a la Octava Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/8) para su aprobación.

1.3 Con estas orientaciones, la reunión NAM/CAR/CATC/WG debería revisar y actualizar su programa de trabajo y las tareas asociadas de instrucción. Cabe mencionar que el Programa de Trabajo del NAM/CAR/CATC/WG no ha sido actualizado desde la Segunda Reunión del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG/2).

**2. Acción Sugerida**

2.1 Se invita a la Reunión a:

- a) revisar y aprobar los Términos de Referencia (ToR), propuestos en el Apéndice A;
- b) actualizar los Puntos de Contacto (PoC) y Programa de Trabajo del NAM/CAR/CATC/WG, contenidos en los Apéndices B y C a esta nota de estudio; y
- b) recomendar otras acciones que consideren oportunas en los tiempos de la Reunión.

-----

**APÉNDICE A**  
**GRUPO DE TRABAJO NAM/CAR DE LOS CENTROS DE INSTRUCCIÓN DE AVIACIÓN CIVIL**  
**(NAM/CAR/CATC/WG)**  
**TÉRMINOS DE REFERENCIA**

**1. Antecedentes**

Con el fin de apoyar y mejorar los aspectos de instrucción para el desarrollo de la navegación aérea y la seguridad de la aviación en las Regiones NAM/CAR, en conformidad con la orientación de la OACI, las necesidades nacionales y en cumplimiento con el Plan de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance para las Regiones NAM/CAR (RPBANIP) los Directores de los Centros de Instrucción de las Regiones NAM/CAR propusieron el establecimiento del Grupo de Trabajo NAM/CAR de los Centros de Instrucción de Aviación Civil (NAM/CAR/CATC/WG).

*Durante la Reunión NAM/CAR/CATC/WG/4, varios Centros de Instrucción acordaron establecer un marco de cooperación regional para la instrucción con el fin de enfrentar las crecientes necesidades y el desarrollo de la industria de la aviación en la región, y agilizar acuerdos de coordinación y colaboración entre Centros de Instrucción de Aviación Civil.*

**2. Responsabilidades**

El NAM/CAR/CATC/WG es responsable de:

- a) Gestionar su Programa de Trabajo;
- b) Recomendar un marco de referencia para la armonización de la instrucción de la aviación en las Regiones NAM/CAR, incluyendo, pero no limitado a, los programas de instrucción, aspectos de garantía de calidad, calificaciones del instructor y coordinación del Centro de instrucción;
- c) Promover la asociación de organizaciones de instrucción en las Regiones NAM/CAR;
- d) Establecer un mecanismo para analizar las necesidades de instrucción en aviación y las capacidades en las Regiones NAM/CAR, considerando el Plan de Instrucción NAM/CAR y los grupos de implementación existentes para las necesidades de instrucción del Estado; y
- e) Brindar asistencia para mejorar los asuntos de instrucción en los Estados y las Organizaciones de instrucción en las Regiones NAM/CAR.

**3. Métodos de trabajo**

- a) El NAM/CAR/CATC/WG estará liderado por un Relator que será elegido por un periodo de tres años. Las obligaciones del Relator del NAM/CAR/CATC/WG son las siguientes:
  - i. presidir las reuniones NAM/CAR/CATC/WG;
  - ii. coordinar el cumplimiento de las tareas y programa de trabajo;
  - iii. coordinar estrechamente con la Secretaría la elaboración del Orden del Día y la planificación; e

iv. informar a las reuniones de Directores de Aviación Civil de las Regiones NAM/CAR sobre los resultados de las reuniones del NAM/CAR/CATC/WG.

b) El NAM/CAR/CATC/WG *tendrá las siguientes obligaciones:*

- i. Presentará su programa de trabajo conteniendo actividades en términos de objetivos, responsabilidades, resultados entregables y fechas límite;
- ii. Evitará duplicación de trabajo con los grupos regionales de implementación y mantendrá estrecha coordinación entre las entidades existentes para optimizar el uso de recursos y experiencia disponibles;
- iii. Usará “Proyectos de Conclusión” para registrar las recomendaciones y acciones en los informes de sus reuniones;
- iv. Designará si así lo considera, Grupos Ad hoc para trabajar en temas y actividades específicos, y organizar tareas y actividades claramente definidas;
- v. Coordinará sus trabajos para maximizar eficiencia y reducir costos a través de medios electrónicos, correspondencia escrita, teléfono y teleconferencias y sostendrá reuniones cuando sea necesario; y
- vi. Notificará y coordinará el avance de las tareas asignadas a las reuniones de Directores de Aviación Civil (DCA) de las Regiones NAM/CAR y según lo requiera el Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG).

c) *En cuanto a la ejecución del Memorando de Cooperación (MoC) el NAM/CAR/CATC/WG facilitará la elaboración de los acuerdos específicos, su seguimiento y cumplimiento. El NAM/CAR/CATC/WG deberá:*

- i. *Proponer posibilidades de colaboración y referirlas a los grupos competentes de cada entidad;*
- ii. *Hacer seguimiento de las actividades;*
- iii. *Aclarar las dudas y controversias que pudieran surgir en la interpretación e implementación de este MoC y los Acuerdos Específicos;*  
*y*
- iv. *Establecer las reglas de operación internas del MoC*

La Secretaría será proporcionada por la Oficina Regional NACC de la OACI.

-----

**APÉNDICE B**  
**GRUPO DE TRABAJO NAM/CAR DE LOS CENTROS DE INSTRUCCIÓN DE AVIACIÓN CIVIL**  
**(NAM/CAR/CATC/WG)**  
**MEMBRESÍA**

Todos los Centros de Instrucción NAM/CAR y los Estados miembros de la OACI, a los cuales está acreditada la Oficina Regional NACC de la OACI, Territorios e organizaciones internacionales pueden ser miembros del NAM/CAR/CATC/WG.

<b>Centro de Instrucción del Estado/Organización Internacional</b>	<b>Nombre del Miembro del Grupo de Trabajo:</b>	<b>Correo electrónico</b>
<b>Barbados</b> – The Barbados Civil Aviation Training Centre		
<b>Cuba</b> – Centro de Adiestramiento de la Aviación (CAA)	Gustavo Brito	gustavo.brito@caac.cacsavia.net.cu
<b>Estados Unidos</b> – Federal Aviation Administration Academy	Carlos Agueda	carlos.agueda@faa.gov
<b>Jamaica</b> – Civil Aviation Authority Training Institute (CAATI)	Coral McLaren	Coral.McLaren@jcaa.gov.jm
<b>México</b> – Centro Internacional de Instrucción de Aeropuertos y Servicios Auxiliares (CIASA)	Aline Becerril Vega	abecerrilv@asa.gob.mx
<b>República Dominicana</b> – Academia Superior de Ciencias Aeronáuticas (ASCA)	Juan Thomas Burgos	jthomas@asca.edu.do
<b>Trinidad y Tabago</b> – Civil Aviation Training Centre (CATC)	Malcolm de Peiza	mdepeiza@caa.gov.tt
<b>COCESNA</b> – Instituto Centroamericano de Capacitación Aeronáutica (ICCAE)	Jorge Fernández	jorge.fernandez@cocesna.org

-----

**NAM/CAR CIVIL AVIATION TRAINING CENTRES WORKING GROUP**  
**GRUPO DE TRABAJO NAM/CAR DE LOS CENTROS DE INSTRUCCIÓN DE AVIACIÓN CIVIL**  
**(NAM/CAR/CATC/WG)**  
**WORK PROGRAMME / PROGRAMA DE TRABAJO**

No.	Activity / Actividad	Objective / Objetivo	Responsible / Responsable	Deliverable or Status Entregable o Estado	Date / Fecha
1.	NAM/CAR/CATC/WG Creation Creación del NAM/CAR/CATC/WG	Apoyar el NAM/CAR/CATC/WG Support NAM/CAR/CATC/WG	<i>States / Territories / International Organizations</i> <i>Estados / Territorios / Organizaciones Internacionales</i>	Support to Group Apoyo al grupo	<i>Continuous / Continuo</i>
	Provide plans and priority training guidance for air navigation implementation, safety and aviation security Proveer planes y orientaciones de prioridades en instrucción para la implementación de la navegación aérea y seguridad operacional y seguridad de la aviación	<i>Ensure Regional and national priorities are included and covered by the Training Centers and on the regional Collaboration within the Working Group.</i> <i>Garantizar que las prioridades regionales y nacionales estén incluidas y sean cubiertas por los Centros de Instrucción y en la colaboración regional dentro del Grupo de Trabajo.</i>	ICAO / OACI	Every Meeting	<i>Periodically</i> <i>Periódicamente</i>
	Working Paper for the NACC/DCA/5 Meeting on the establishment of the NAM/CAR/CATC/WG Nota de Estudio para reunión NACC/DCA/5 sobre aprobación del NAM/CAR/CATC/WG		NAM/CAR/CATC/WG	<i>Working Paper</i> <i>Nota de Estudio</i>	<del>Mar 2014</del> <i>Completed</i> <i>Finalizado</i>
	Webpage creation to support the NAM/CAR/CATC/WG Creación de página web en apoyo al NAM/CAR/CATC/WG	<i>Webpage for the NAM/CAR/CATC/WG is available on the ICAO NACC website</i> <i>La página web del NAM/CAR/CATC/WG está disponible en la página web de la Oficina NACC</i>	ICAO / OACI	<i>Webpage for the NAM/CAR/CATG/WG</i> <i>Página web para el NAM/CAR/CATC/WG</i>	<del>Nov 2014</del> <i>Completed</i> <i>Finalizado</i>
*	Urge State Centres that did not attend the first Meeting of Centre Directors to join the NAM/CAR/CATC/WG and work programme Instar a los Centros de los Estados que no están presentes en la 1a Reunión de Directores de Centros a integrarse al NAM/CAR/CATC/WG y el programa de trabajo	Expand and increase representation of NAM and CAR members in the NAM/CAR/CATC/WG Ampliar y hacer una representación más significativa de miembros NAM y CAR en el NAM/CAR/CATC/WG	ICAO/OACI, NAM/CAR/CATC/WG	Valid Válida	Permanent Permanente
2.	Annual Needs Survey Levantamiento Anual de las necesidades/ oferta de instrucción de la región 2014-2016	Assessment of Regional training to complete and reduce training gaps Evaluación de instrucción regional para completar y reducir brechas en la capacitación		Provide recommendations for improvements Dar recomendaciones para mejoras	Performance evaluation: June 2014 Evaluación de rendimiento: junio 2014 Assessment: June 2015 Evaluación: junio 2015
	Prepare forms to request training needs Preparación de formatos para requerir necesidades de instrucción		NAM/CAR/CATC/WG	Survey Encuestas	Feb 2014

No.	Activity / Actividad	Objective / Objetivo	Responsible / Responsable	Deliverable or Status Entregable o Estado	Date / Fecha
	Prepare forms to request CATCs offers/ training courses Preparación de formatos para requerir ofertas/cursos de instrucción		NAM/CAR/CATC/WG		Jul 2014
	Dissemination of training needs information request Difusión de solicitud de información de necesidades de instrucción		ICAO / OACI		Jul 2014
	State responses Respuesta de los Estados		StatesEstados		Sep 2014
	Annual analysis and improvement recommendations for annual training Análisis anual y recomendaciones de mejoras para instrucción anual		NAM/CAR/CATC/WG		Oct 2014
	NAM/CAR/CATC/WG/2 Meeting Reunión NAM/CAR/CATC/WG/2		ICAO/OACI NAM/CAR/CATC/WG		2 to 5 December 2014 2 al 5 de diciembre de 2014
	Prepare forms to request training needs Preparación de formatos para requerir necesidades de instrucción		NAM/CAR/CATC/WG		Feb 2015
	Prepare forms to request CATCs offers/ training courses Preparación de formatos para requerir ofertas/cursos de instrucción		NAM/CAR/CATC/WG		Feb 2015
	Dissemination of training needs information request Difusión de solicitud de información de necesidades de instrucción		ICAO / OACI		Mar 2015
	State responses Respuesta de los Estados		StatesEstados		May 2015
	Annual analysis and improvement recommendations for annual training Análisis anual y recomendaciones de mejoras para instrucción anual		NAM/CAR/CATC/WG		Jun 2015
	NAM/CAR/CATC/WG/3 Meeting Reunión NAM/CAR/CATC/WG/3		ICAO-NAM/CAR/CATC/WG		Jun 2015

No.	Activity / Actividad	Objective / Objetivo	Responsible / Responsable	Deliverable or Status Entregable o Estado	Date / Fecha
3.	<b>Analysis to define priority training programmes in the Region</b> <b>Análisis para definir programas de instrucción prioritarios en la región /</b>	<b>Improve quality of regional training</b> <b>Mejorar la calidad de la instrucción regional</b>		<b>Improvement recommendations</b> <b>Recomendaciones de mejoras</b>	
	Curricula and course information exchange Intercambio de información de cursos y currícula		NAM/CAR/CATC/WG		Jan-Apr 2014
	Analysis of course quality improvements Análisis de mejoras a la calidad en los cursos		NAM/CAR/CATC/WG		Jun 2014
	Curricula and course information exchange Intercambio de información de cursos y currícula		NAM/CAR/CATC/WG		Jan-Apr 2015
	Analysis of course quality improvements Análisis de mejoras a la calidad en los cursos		NAM/CAR/CATC/WG		Jun 2015
4.	<b>Analysis/Review of the ICAO NAM/CAR Regional Training Plan</b> <b>Análisis/visión del plan Regional de Instrucción NAM/CAR NACC de la OACI</b>	<b>Develop a Regional Training Guidance Plan (Conclusion NACC DCA/x)</b> <b>Desarrollar un plan regional Guía de instrucción (Conclusión NACC DCA/x)</b>		<b>NAM/CAR Regional Training Plan 2014-2016</b> <b>Plan Regional de Instrucción NAM/CAR 2014-2016</b>	
	Initial review of the Plan Revisión inicial del Plan		NAM/CAR/CATC/WG/1		Aug 2013
	Formulation of initial surveys to collect information for the Plan Formulación de encuestas iniciales para recolección de información para el Plan		NAM/CAR/CATC/WG/1		Aug 2013
	Completion of survey forms Finalización de formatos de encuestas		NAM/CAR/CATC/WG		Sep 2013
	Submit surveys to States and training service providers Envío de la encuesta a Estados y Proveedores de servicio de instrucción		ICAO / OACI		Sep 2013

No.	Activity / Actividad	Objective / Objetivo	Responsible / Responsable	Deliverable or Status Entregable o Estado	Date / Fecha
	Response to surveys by States and providers Respuesta a encuestas por parte de los Estados y Proveedores		StatesEstados		Dec 2013
	Information analysis and Plan updating Análisis de la información y actualización del Plan		NAM/CAR/CATC/WG		Jan-Mar 2013
	Plan modification – Completion of proposal Modificación al plan - propuesta terminada		NAM/CAR/CATC/WG		Mar 2015
5.	<b>Model training agreements</b> <b>Modelos para acuerdos sobre instrucción</b>	<b>Streamline agreements</b> <b>Agilizar los acuerdos</b>		<b>Models</b> <b>Modelos</b>	
	Course exchange Intercambio de cursos		NAM/CAR/CATC/WG-TF1		Nov 2014
	Conduct specific courses Realización de cursos específicos		NAM/CAR/CATC/WG-TF2		Nov 2014
	Instructor exchange Intercambio de instructores		NAM/CAR/CATC/WG-TF3		Nov 2014
	Educational material exchange Intercambio de material didáctico		NAM/CAR/CATC/WG-TF4		Nov 2014
6.	<b>Framework to harmonize aviation training in the NAM and CAR Regions</b> <b>Marco de referencia para armonizar la instrucción de la aviación en las regiones NAM y CAR</b>	<b>Promote collaboration and support among the Centres</b> <b>Promover la colaboración y apoyo entre Centros</b>		<b>Training Harmonization Framework</b> <b>Marco de referencia armonización de la capacitación</b>	
	Exchange of ideas Intercambio de ideas		NAM/CAR/CATC/WG		Aug 2014
	Initial Framework Proposal Propuesta inicial de marco		NAM/CAR/CATC/WG		Sep 2014

No.	Activity / Actividad	Objective / Objetivo	Responsible / Responsable	Deliverable or Status Entregable o Estado	Date / Fecha
	Review and agreements on final version Revisión y acuerdos para versión final		NAM/CAR/CATC/WG		Oct 2014
7.	<b>Key events</b> <b>Eventos Clave</b>				
	NACC Working Group - NACC/WG/4 Grupo de Trabajo NACC - NACC/WG/4				24 to 28 March 2014 24 al 28 de marzo de 2014
	Review at the forthcoming Meeting of Directors– NACC/DCA/5 Revisión en la próxima reunión de Directores – NACC/DCA/5			Completed Finalizado	28 to 30 April 2014 28 al 30 de abril de 2014
	NAM/CAR/CATC/WG/2 Meeting Reunión NAM/CAR/CATC/WG/2				Dec 2014

— END/FIN —